

phim: qui non cessant clamare quoti-  
die, una voce dicentes:

rafines, que no cesan de cantar a dia-  
rio, diciendo a una voz:

*Regrese al Sanctus, en el ordinario*

✿ **Comunión: Salmo, 12, 6** ✿

**Q**UANTÁBO Dómino, qui bona tríbuít  
mihi: et psallam nómini Dómini  
altíssimi.

**Q**UANTARÉ al Señor bienhechor mío,  
y alabaré al nombre del Señor al-  
tísimo.

✿ **Poscomunión** ✿

**S**ÚMPTIS munéribus sacris, quæ-  
sumus, Dómine: ut cum fre-  
quentatióne mystérii, cres-cat nostræ  
salútis efféctus. Per Dóminum...

**H**ABIENDO recibido estos sagrados  
dones, te suplicamos, Señor, que  
con la frecuente participación de este  
misterio, se aumenten en nosotros los  
efectos de nuestra salvación. Por nues-  
tro Señor...



**H**OY la liturgia nos trae el Evangelio del convite, figura que era del magno  
convite eucarístico, al que todos estamos invitados por el gran Padre de  
familias, por el Rey, que es Dios; todos, aun los pecadores baldados por la culpa,  
pues precisamente para enderezarlos y darles fuerzas, instituyó y preparó la  
divina Sabiduría este banquete, del que nadie es excluido, si a él se acercare  
con la debida buena voluntad, y demás disposiciones de cuerpo y alma.

Mas ¡ay! que son muchas las almas que corren alocadas tras los placeres mun-  
danos, y rehúsan entrar en el banquete de la fe cristiana, en que la Iglesia las  
saciaría con el manjar de la doctrina evangélica. «Gustad y ved, cuán suave es  
el Señor. No conoceréis su dulzura mientras no la gustéis; pero tocad con el  
paladar de vuestro corazón el alimento, para que gustando de su dulcedum-  
bre, seáis capaces de amarla. El hombre perdió sus delicias cuando pecó en el  
Paraíso, y de él salió el día que cerró la boca al alimento de la eterna dulzura.»

Pero gracias al Espíritu Santo, «hemos pasado de la muerte a la vida» y por  
eso buscamos nuestras delicias más bien junto al Tabernáculo en que está ocul-  
to Jesús, como aquellos baldados y pobres del Evangelio, como el niño Samuel,  
cuyas delicias eran morar junto a su Dios y servirle en su santuario.

Huyamos del orgullo y del apego a las cosas terrenales, para que «sólidamente  
cimentados en el amor del santo nombre de Dios», y teniendo a éste siempre  
como norte supremo, nos vayamos de día en día haciendo más celestiales.

Cortesía Una Voce México

Disponible en: [www.propria.org/espanol/](http://www.propria.org/espanol/)



# PROPIO DE LA MISA

DOMINGO SEGUNDO DESPUÉS DE PENTECOSTÉS



*Trae cuantos pobres, lisiados, ciegos y cojos ballares.*

✿ **Introito: Salmo 17, 19-20** ✿

**F**ACTUS EST Dóminus protéctor  
meus, et edúxit me in latitú-  
dinem: salvum me fecit, quón-  
iam vóluit me. *Ps. 17, 2-3.* Dígígam te,  
Dómine, virtus mea: Dóminus firma-  
méntum meum et refúgium meum et  
liberátor meus. *V. Gloria Patri.*

**S**E ha hecho el Señor protec-  
tor mío, y me sacó a un lu-  
gar espacioso; salvóme por-  
que me amó. *Salmo 17, 2-3.* Te amaré,  
Señor, fortaleza mía; el Señor es mi fir-  
me apoyo, mi asilo y mi libertador. *V.*  
Gloria al Padre.

✿ **Oración o Colecta** ✿

**S**ANCTI, nóminis tui, Dómine, ti-  
mórem páriter et amórem fac  
nos habére perpétuum: quia num  
quam tua gubernatióne desítuitis, quos  
in soliditáte tuæ dilectiúnis instítuitis.  
Per Dóminum...

**H**AZ, Señor, que tengamos siempre  
un temor respetuoso, y un amor  
ardiente a tu santo nombre; pues tu  
Providencia no abandona jamás a los  
que has establecido en la solidez de tu  
amor. Por nuestro Señor...

Léctio Epístolæ beáti Ioánnis Apóstoli.

✿ **Epístola: 1ª de san Juan 3, 13-18** ✿

**Q**UARÍSSIMI: Nolíte mirári si odit vos  
mundus. Nos scimus quóniam

**Q**UARÍSIMOS: No os extrañéis si os  
aborrece el mundo. Nosotros sa-

transláti sumus de morte ad vitam, quóniam diligimus fratres. Qui non díligit, manet in morte: omnis qui odít fratrem suum, homicída est. Et scitis quóniam omnis homicída non habet vitam ætérnam in semetípso manéntem. In hoc cognóvimus caritátem Dei, quóniam ille ánimam suam pro nobis pósuit: et nos debémus pro frátribus ánimas pónere. Qui habúerit substántiam hujus mundi, et víderit fratrem suum necessitátem habére, et cláuserit víscera sua ab eo: quómodo caritas Dei manet in eo? Filíoli mei, non diligámus verbo, neque ligua, sed ópere et veritáte.

R. **Deo gratias.**

✿ **Gradual: Salmo 119, 1-2** ✿

**A**D Dóminum cum tribulárer clamávi, et exaudivit me. V. Dómine, líbera ánimam meam a lábiis iníquis, et a lingua dolósa.

**Allelúia**, allelúia. V. *Ps. 7, 2.* Dómine Deus meus, in te sperávi: salvum me fac ex ómnibus persecúentibus me, et líbera me. Allelúia.

✠ *Sequéntia sancti Evangelii secundum Lucam:*

R. **Gloria tibi, Dómine.**

✿ **Evangelio: Lucas 14, 16-24** ✿

**E**N ILLO TÉMPORE: Dixit Jesus Pharisæis parábolam hanc: Homo quidam fecit cœnam magnam, et vocávit multos. Et misit servum suum hora cœnæ dicere invitátis ut venírent, quia jam paráta sunt ómnia. Et cœpérunt simul omnes excusáre. Primus dixit ei: Villam emi, et necesse hábeo exíre et vidére illam: rogo te, habe me excusátum. Et alter dixit: Jurga boum emi quinque et eo probáre illa: rogo te, habe me excusátum. Et álius dixit: Uxórem duxi, et ideo non possum veníre. Et revérsus servus

bemos que hemos sido trasladados de la muerte a la vida, porque amamos a los hermanos. El que no los ama permanece en la muerte; y todo el que aborrece a su hermano es homicida. Pues ya sabéis que en ningún homicida la vida eterna tiene su morada. En esto hemos conocido la caridad de Dios, en que dio el Señor su vida por nosotros, también nosotros debemos dar la vida por nuestros hermanos. Mas el que tuviere bienes de este mundo, y viere a su hermano sufrir necesidad, y le cerrare sus entrañas, ¿cómo es posible que resida en él la caridad de Dios? Hijitos míos, no amemos de palabra, ni de boca, sino con obras y de verdad.

**H**ALLÁNDOME atribulado, clamé al Señor, y me escuchó. V. *Libra*, Señor, mi alma de los labios injustos y de la lengua engañadora.

**Aleluya**, aleluya. V. *Salmo 7, 2* Oh Señor y Dios mío, en Ti he esperado; sálvame de todos mis perseguidores, y líbrame. Aleluya.

nuntiávit hæc dómno suo. Tunc irátus paterfamilias, dixit servo suo: Exi cito in platéas et vicos civitátis: et páuperes ac débiles et cæcos et claudos íntroduc huc. Et ait servus: Dómine, factum est ut imperásti, et adhuc locus est. Et ait dómno servo: Exi in vias et sepes: et compélle intráre, ut impleátur domus mea. Dico autem vobis, quod nemo virórum illórum qui vocáti sunt, gustábit cœnam meam.

R. **Laus tibi, Chríste.**

*Regrese al Credo, en el ordinario*

✿ **Ofertorio: Salmo 6, 5** ✿

**D**ÓMINE, convértere, et éripe ánimam meam: salvum me fac propter misericórdiam tuam.

**S**EÑOR, vuélvete a mí, y libra mi alma; sálvame por tu misericordia.

✿ **Secreta** ✿

**O**BLATIO nos, Dómine, tuo nómini dicánda purificet: et de die in diem ad cæléstis vitæ tránsferat actió-nem Per Dóminum...

**P**URIFIQUENOS, Señor, la ofrenda que va a dedicarse a tu nombre; y háganos adelantar de día en día en acciones merecedoras de vida celestial. Por nuestro Señor...

✿ **Prefacio de la Sma. Trinidad** ✿

**T**ERE dignum et iustum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere: Domine Sancte, Pater omnipotens, æterne Deus. Qui cum unigenito Filio tuo, et Spiritu Sancto, unus es Deus, unus es Dominus: non in unius singularitate personæ, sed in unius trinitate substantiæ. Quod enim de tua gloria, revelante te, credimus, hoc de Filio tuo, hoc de Spiritu Sancto, sine differentia discretionis sentimus. Ut in confessione veræ, sempiternæ que Deitatis, et in personis proprietatis, et in essentia unitas, et in maiestate adoretur æqualitas. Quam laudant Angelis atque Archangeli, Cherubim quoque ac Sera-

**E**N VERDAD es digno y justo, equitativo y saludable, el darte gracias en todo tiempo y lugar, Señor santo, Padre omnipotente, Dios eterno. Que con tu unigénito Hijo, y con el Espíritu Santo, eres un solo Dios, un solo Señor; no en la unidad de una sola persona, sino en la Trinidad de un sola substancia. Por lo cual, cuanto nos has revelado de tu gloria, lo creemos también de tu Hijo y del Espíritu Santo, sin diferencia ni distinción. Confesando una verdadera y eterna Divinidad, adoramos la propiedad en las personas, la unidad en la esencia, y la igualdad en la Majestad. La que alaban Ángeles y Arcángeles, Querubines y Sera-